

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Kateri je pravilen opis časopisa?
Qual è la descrizione esatta della testata giornalistica?



1

- A) quotidiano della comunità nazionale italiana in Svizzera
dnevnik italijanske narodne skupnosti v Švici
- B) quotidiano della comunità nazionale italiana in Slovenia e Croazia
dnevnik italijanske narodne skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem
- C) quotidiano nazionale italiano
italijanski vsedržavni dnevnik

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Kateri je pravilen opis časopisa?
Qual è la descrizione esatta della testata giornalistica?



2

- A) quotidiano sloveno
slovenski dnevnik
- B) quotidiano della comunità nazionale slovena in Italia
dnevnik slovenske narodne skupnosti v Italiji
- C) quotidiano della comunità nazionale slovena in Austria
dnevnik slovenske narodne skupnosti v Avstriji

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Kateri je pravilen opis časopisa?
Qual è la descrizione esatta della testata giornalistica?



3

- A) quotidiano della comunità nazionale italiana in Svizzera
dnevnik italijanske narodne skupnosti v Švici
- B) quotidiano della comunità nazionale italiana in Slovenia e Croazia
dnevnik italijanske narodne skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem
- C) quotidiano nazionale italiano
italijanski vsedržavni dnevnik

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Kateri je pravilen opis časopisa?
Qual è la descrizione esatta della testata giornalistica?



4

- A) quotidiano sloveno
slovenski dnevnik
- B) quotidiano della comunità nazionale slovena in Italia
dnevnik slovenske narodne skupnosti v Italiji
- C) quotidiano della comunità nazionale slovena in Austria
dnevnik slovenske narodne skupnosti v Avstriji

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

V kateri državi se nahajajo napisi?
In quale Paese trovi i seguenti cartelli?

5



Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

V kateri državi se nahajajo napisi?
In quale Paese trovi i seguenti cartelli?

6



Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Poišči ustrezno razlago slovenskega frazema.
Trova il significato corretto del seguente modo di dire sloveno tra i tre propositi.

Biti na psu. (trad.: Essere sul cane.)

- A) Portare il cane a passeggio. - Peljati psa na sprehod.
- B) Trovarsi in cattive acque. - Pluti v nemirnih vodah.
- C) Pavoneggiarsi. - Postavljati se.

7

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Poišči ustrezno razlago slovenskega frazema.
Trova il significato corretto del seguente modo di dire sloveno tra i tre propositi.

Priti s konja na osla. (trad.: Passare dal cavallo all'asino.)

- A) Peggiorare la situazione. - Poslabšati stanje.
- B) Cadere da cavallo. - Pasti s konja.
- C) Cavalcare un asino. - Jahati osla.

8

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Poišči ustrezno razlago slovenskega frazema.

Trova il significato corretto del seguente modo di dire sloveno tra i tre proposti.

Hoditi kakor mačka okoli vrele kaše.

(trad.: Andare come il gatto intorno a un piatto di zuppa bollente.)

- A) Non sapere come agire. - Ne vedeti, kako se lotiti problema.
B) Essere affamati. - Biti lačen.
C) Comportarsi come un animale. - Obnašati se kot žival.

9

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Smiselno poveži slovenske pregovore z italijanskimi.

Abbina i proverbi sloveni al proverbio italiano con lo stesso significato.

Sosedov kruh vedno boljše diši. (1

(trad.: Il pane del vicino ha un profumo migliore.)

A) L'erba del vicino è sempre più verde.

Sosedova trava je vedno bolj zelena.

Jabolko ne pade daleč od drevesa. (2

(trad.: La mela non cade lontano dall'albero.)

B) Dal lupo non nascono agnelli.

Volkulja ne skoti jagnjeta.

10

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Smiselno poveži slovenske pregovore z italijanskimi.

Abbina i proverbi sloveni al proverbio italiano con lo stesso significato.

Pamet je boljša kot žamet. (1

(trad.: L'intelligenza è migliore del velluto.)

A) Tanto fumo e poco arrosto.

Veliko dima, malo pečenke.

Tresla se je gora, rodila se je miš. (2

(trad.: La montagna ha tremato, è nato un topo.)

B) Con l'arte e con l'ingegno conquista mezzo regno.

S spretnostjo in pametjo si pridobiš polovico kraljestva.

11

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Navedena znana osebnost se je uveljavila kot:

Questo famoso personaggio si è affermato come:

- BORIS PAHOR
- A) scrittore - pisatelj
B) calciatore - nogometaš
C) astronomo - astronom

12

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Navedena znana osebnost se je uveljavila kot:
Questo famoso personaggio si è affermato come:

- GIUSEPPE TARTINI
- A) pittore - slikar
 - B) musicista - glasbenik
 - C) architetto - arhitekt

13

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Navedena znana osebnost se je uveljavila kot:
Questo famoso personaggio si è affermato come:

- MARGHERITA HACK
- A) medico - zdravnik
 - B) cantante - pevk
 - C) astrofisico - astrofizikarka

14

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Navedena znana osebnost se je uveljavila kot:
Questo famoso personaggio si è affermato come:

- SREČKO KOSOVEL
- A) scultore - kipar
 - B) cuoco - kuhar
 - C) poeta - pesnik

15

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Med ponujenimi predlogi poišči tistega, ki pomensko ustreza italijanskemu frazemu.
Trova il significato corretto del seguente modo di dire italiano tra i tre propositi.

- Toccare il cielo con un dito.
(prev.: *Tikati nebo s prstom.*)
- A) Mirare in alto. - Postaviti si visoke cilje.
 - B) Essere al colmo della felicità. - Biti na vrhuncu sreče.
 - C) Ringraziare Dio. - Zahvaliti se Bogu.

16

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Med ponujenimi predlogi poišči tistega, ki pomensko ustreza italijanskemu frazemu.
Trova il significato corretto del seguente modo di dire italiano tra i tre proposti.

Credere che l'asino voli.
(prev.: Misliti, da osel lahko leti.)

- A) Fare una brutta fine. - Slabo končati.
- B) Mirare in alto. - Postaviti si visoke cilje.
- C) Credere alle cose inverosimili. - Verjeti v nemogoče stvari.

17

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Med ponujenimi predlogi poišči tistega, ki pomensko ustreza italijanskemu frazemu.
Trova il significato corretto del seguente modo di dire italiano tra i tre proposti.

Starci come i cavoli a merenda.
(prev.: Biti kot zelje za malico.)

- A) Fare una brutta fine. - Slabo končati.
- B) Essere fuori posto. - Biti neprimeren.
- C) Essere dappertutto. - Biti povsod.

18

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Izberi dva kraja v Sloveniji, v katerih živi italijanska narodna skupnost.
Trova i due luoghi in Slovenia dove vive la comunità nazionale italiana.

- A) Pirano - Piran
- B) Lubiana - Ljubljana
- C) Postumia - Postojna
- D) Portorose - Portorož

19

Druga težavnostna stopnja Secondo livello di difficoltà

Izberi dva kraja v Italiji, v katerih živi slovenska narodna skupnost.
Trova i due luoghi in Italia dove vive la comunità nazionale slovena.

- A) Roma - Rim
- B) Trieste - Trst
- C) Cividale - Čedad
- D) Grado - Gradež

20